

EUSKARA &gt; ERRENTA AITORPENA EUSKARAZ EGITEA BULTZATU NAHI DUTE

# Ogasunarekin harremana euskaraz, baina aitorpena espainolez

**ELEBIDUNAK** Errenta aitorpena egiterakoan, askok euskaraz egiten dute teknikariek berba, baina dokumentuak erdaraz nahi dituzte

**ZAILTASUNA** Bergarako bulegoko arduradunen esanetan, euskarazko hitz teknikoak ez dituzte ondo ulertzen herritar askok

LEIRE KORTABARRIA &gt; BERGARA

Errenta aitorpen kanpaina hasi da. Bergarako Ogasun bulegoa jendez gainezka dago egunotan, eta euskara denen ahotan dago, bai langileenetan, bai herritarrenetan... ahotan bai, baina ez idatzietan, oraindik.

Euskara badabil arlo tekniko eta konplexuago hori irabazten, baina oraindik badago non aurre-ratu. Bergarako bulegoko arduradunak, Miren Pozuetak, hone-la azaltzen du egoera: "Bulegoko teknikari guztiok dakigu euskaraz, eta jende gehienak euskara erabiltzen du harremanerako. Hala ere, dokumentuak betetzeko orduan, nahiago dute gaztelania erabiltzea, beharbada hitz teknikoekin-eta hobeto moldatzen direlako".

**TEKNIKARIENDAKO ESKOLAK**

Ezohiko hitzei beldurrarengatik, ohitura edo ezagutza faltarengatik... kontua da errenta aitorpen gehientsuak, oraindik ere, espainolez aurkezten direla. Beldur hori kendu eta ohitura har-

**Errenta aitorpena euskaraz egin nahi duenak baliabide guztiak dauzka, eta teknikari guztiak euskaldunak dira**

**Aurrezki kutxen, aholkularien... bidez tramitatuz gero, errazagoa da aitorpena euskaraz aurkeztea**

tzen laguntzeko ahaleginak egiten ari dira, ordea, bai erakundeak, bai euskalgintza ere.

Horren adibide da, Debagoienan, Arrasateko Euskalgintzak *Errenta aitorpena ere euskaraz egiten diharduen* kanpaina. Laz ere egin zuten, eta Arrasaten, 12.500 zergadunetik 400ek aurkeztu zuten aitorpena euskaraz. Aurtan, hori gainditzea da helburua. Oraindik ez dago aurtengo ekitaldiaren gaineko daturik.

Bestetik, Foru Aldundiak berak baliabideak eman dizkie Ogasuneko langileei. Hala, Donostiako euskaltegi bateko irakasleekin saio batzuk egiten dituzte kanpaina hasi baino lehen: "Erdarakadak erabiltzen dira: *deklarazioa*, eta horrelako hitzak. Bestetik, euskara oso teknikoa barik, hizkera naturalagoa eta hurbilekoagoa erabiltzen laguntzen digute", esaten du Miren Pozuetak.

Errenta aitorpena euskaraz aurkeztu nahi duenak normaltasun osoz egin dezake, horretarako baliabide guztiak dituelako



GAINEZKA Bergarako Ogasun bulegoan lanez gainezka dabilta errenta aitorpenaren kanpaina

Ogasun sailak. Inoiz gertatu izan da, ordea, dokumentazioa euskaraz aurkeztu eta frogagiria espainolez jaso izatea. Miren Pozueta arduradunaren esanetan, hori gerta liteke zergadunak aurreko urteetan espainolez egin izan duelako aitorpena, eta hizkuntza aukera ordenagailuan dagoenez, hizkuntza aldaketa adierazi egin behar zaio teknikariari.

**AUTOLIKIDAZIOA, INTERNET...**

Errenta aitorpena euskaraz aurkeztu gura dutenek horretarako aukera dute oraindik, kanpaina ekainaren 26an bukatuko delako. Oraingoan, dena bere erritmoan doa, eta Bergarako Ogasuneko bulegoan, Gipuzkoako beste 11 bulegoetan bezala, lanez gainezka daude. Maiatzaren 6ra arte, 2.027 lagun pasa dira handik, eta

1.977 aitorpen mekanizatu tramitatu dituzte, aurreko ekitaldien oso antzekoa.

Mekanizatuaz bestelako aitorpen modalitate batzuk hedatuz doa: hala, Ogasun Sailak 143.058 autolikidazio proposamen bidali zituen kanpaina hasi aurretik, eta horietatik 87.642 onartu egin dituzte zergadunak. Autolikidazio proposamena da Ogasun Sailak egin da bidaltzen duen aitorpena, eta zergadunak erabakitzen du onartu edo ez. Zergadunaren errenta mota, gastuak eta kenkariak hartzen dira kontuan proposamena bidaltzeko.

Internetez ere aurkez dezake norberak aitorpena, eta hala egin dute orain arte Gipuzkoan 1.520 lagunek. Aholkulari eta banku bidez egindakoak 2.432 eta 915 izan dira, hurrenez hurren.



## Ostalaritza eta Turismo Eskola

**ZIKLOAK**

- Sukaldaritza
- Pastelgintza eta okintza
- Jatetxe-teknikaria

**PRAKTIKAK**

Lehenengo egunetik praktikak egiteko aukera

**PRAKTIKAK ATZERRIAN EGITEKO AUKERA**

(Polonia, Italia..)

**HAINBAT GASTRONOMI EKITALDITAN PARTE HARTZEKO AUKERA**

- Fitur, Alimentaria, Gourmet...

**D EREDUA**

Aurtan euskaraz ikasteko aukera egongo da

**AURREMATRIKULA**

Ekainaren 1etik-7ra

**MATRIKULA**

Ekainaren 30etik-Uztailaren 6ra

C.I.R-erako Errepidea, z/g 01510 Gamarra GASTEIZ Tel.: 945 258025 / 258100  
www.hostelariagamarr.com